

151/64

1662 September 29., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOR, JEAN] DE LA BARDE, AN [DEN
ZUGER STADT- UND AMTSRAT, BEAT II.] ZURLAUBEN

"Je viens de recevoir v[ot]re lettre du 27^e, et J'y responds a l'heure mesme, que vous pouvez venir quand vous voudrez querir la pension [deren Abholer bzw. -austeiler in Stadt und Amt Zug Beat II. Zurlauben war]¹: Et pour ce qui est de la distribution: Je suis d'avis que vous faciez un Estat de ceux que vous Jugerez dignes d'estre gratiffiez par Sa Ma.^{te} [**Ludwig XIV.**] le quel je signeray, et ainsy l'antien usage sera suivy Je suis tousjours

...

vostre messenger est payé".

1) s. Zurlaubiana AH 128/51

Original - AH 151, 203-204 - Blatt 203^v und 204 leer

151/65

1677 Mai 22., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOR, ROBERT-VINCENT] DE GRAVEL,
AN DEN AMMANN VON STADT UND AMT ZUG, RITTER [BEAT JAKOB
I.] ZURLAUBEN, ZUG

"J'ay receu la lettre que vous m'avez ecrite la semaine passeè et dont vous estes en peine: mon indisposition ne me permit pas d'y repondre encore alors, et quoy que Je n'en sois pas tout a fait quite a cause d'une fluxion qui m'oblige de garder la chambre Je commence pourtant a reprendre les affaires, cette longue et facheuse maladie m'a empechè d'ecrire a la Cour pour faire diligenter l'envoy du fond necessaire pour le payement des pensions [deren Abholer bzw. Austeiler in Stadt und Amt Zug Beat Jakob I. Zurlauben damals war]¹ outre que le Roy [**Ludwig XIV.**] a toujours esté esloigné de Paris et occupé aux Siege. des places qui ont esté prises [so u.a. Valenciennes, Cambrai und Saint-Omer² - das Ganze ist auf dem Hintergrund des Krieges zu sehen, den Frankreich damals u.a. mit Spanien, dem Röm. Reich, Holland und dem Kurfürstentum Brandenburg führte -]; mais a present Je ne doute pas que sur les instances que J'ay faites l'on